

## 「通訳ガイド及び通訳案内士のスキルアップ（実地）研修」の開催について

2011年3月11日のあの日から約9年半。東日本大震災で津波被害を受けた地域には、震災後もその地域に住み、海・山・森などの豊かな自然と共生を続けながら、震災の教訓に加え、自然災害から命を守ること、社会に生きることの大切さを語り部活動を通じ、国内外に発信し続ける方々があります。

本研修は、復興庁「新しい東北」交流拡大モデル事業の当該地域におけるインバウンド向け商品造成の一環として、通訳ガイドや通訳案内士の皆様を対象とした研修です。前年度より、この語り部活動を外国人向けにも体験いただくことを目指し、外国人ニーズ調査、インバウンド商品化の基礎作りを行い、インバウンド対応の意欲醸成をおこなってきましたが、多言語対応という課題が残りました。本年度は、多言語対応を実現し、岩手・宮城三陸沿岸地域の取り組みを海外に向けて発信していくべく、通訳ガイドの研修を実施いたしますのでご案内します。

### 【開催日時と会場】

日時：令和2年10月3日（土）13:00～10月4日（日）12:00

研修会場：南三陸ホテル観洋 宮城県本吉郡南三陸町志津川字黒崎99-17

TEL：0226-46-2442

### 【研修プログラム】

(1日目)

・13：00～14：30 イントロダクション（研修の概要・自己紹介等）

・**14：40～16：20 現地における語り部ツアーガイド実地研修①**

「海の見える命の森」において、阿部寛行さんの語り部活動を通訳する実践研修

住所：宮城県本吉郡南三陸町志津川

<https://uminomieruinochino.wixsite.com/mysite/>

・**16：45～18：00 ワークショップ**

(2日目)

・**9：20～10：30 現地における語り部ツアーガイド実地研修②**

震災遺構「高野会館」において、伊藤俊さんの語り部活動を通訳する実践研修

住所：宮城県南三陸町志津川汐見町32-1

・10：45～11：45 ワークショップ・ラップアップ

注）研修の取材は、1日目の「語り部ツアーガイド実地研修①」、「ワークショップ」、2日目の「語り部ツアーガイド実地研修②」にて可能です。

【研修参加者】 通訳ガイド 10名

【主催】 Kataribe on the"3.11DENSHO ROAD"事務局  
(3.11伝承ロード推進機構、リクルートライフスタイル)

【研修企画運営】 Japan Wonder guide（株式会社ノットワールド）

事務局：問い合わせ先（受付時間：平日10:00～18:00）

株式会社リクルートライフスタイル じゃらんリサーチセンター

担当：小宮 TEL：080-1015-9913